

Sommario

IMPORTANTE

L'apertura e la manutenzione della camera di combustione di questo apparecchio deve essere effettuata esclusivamente da un tecnico specializzato gas.

Istruzioni da conservare.

Questo manuale riguarda i seguenti apparecchi:

- Pitofocus 860
- Pitofocus 1200

| Informazioni general03 |
|--|
| ■ ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI |
| Istruzioni per l'uso04 |
| ■ UTILIZZO DELL'APPARECCHIATURA |
| Capitoli destinati all'installatore10 |
| ■ INSTALLAZIONE |
| DISPOSIZIONE DEGLI ELEMENTI DECORATIVI IN CERAMICA13 A. DISPOSIZIONE DEI CEPPI E DELLE CORTECCE B. DISPOSIZIONE DEI CEPPI – GAS NATURALE C. DISPOSIZIONE DEI CEPPI – GAS GPL (PROPANO) D. DISPOSIZIONE DEI CIOTTOLI E. DISPOSIZIONE DEI CIOTTOLI – GAS NATURALE F. DISPOSIZIONE DEI CIOTTOLI – GAS GPL (PROPANO) |

| Istruzioni di manutenzione | 15 |
|--|----|
| ■ RICERCA DEI GUASTI | 15 |
| Informazioni tecniche | 16 |
| DIMENSIONI DEGLI APPARECCHI | 16 |
| PICTOFOCUS 1200 ■ CARATTERISTICHE TECNICHE | 17 |
| Appendice | 18 |

Informazioni general

■ ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

Questo apparecchio comporta degli elementi decorativi in ceramica composti di fibre refrattarie sintetiche di vetro quarzoso. Una sovrapposizione di questi materiali può irritare gli occhi, la pelle e le vie respiratorie. Per questo motivo raccomandiamo di limitare al minimo lo spostamento ed il movimento dei pezzi. Al momento dell'installazione e della manutenzione, raccomandiamo l'utilizzo di un aspiratore a filtro Hepa per eliminare i pulviscoli all'interno ed attorno al focolare. Se necessario sostituire alcuni elementi decorativi in ceramica, consigliamo di smaltire i pezzi danneggiati in una discarica autorizzata per il trattamento dei rifiuti industriali

Nell'apparecchio è integrato un dispositivo di controllo dell'impoverimento d'ossigeno (fiammella), situato davanti al bruciatore, che non deve essere regolato dall'installatore. Questo dispositivo non deve essere disattivato e necessita l'intervento esclusivo del fabbricante d'origine in caso necessiti di essere sostituito.

Questo apparecchio è stato progettato per funzionare con gas naturale (Metano) o GPL (propano), ogni apparecchio può funzionare solo con il tipo di gas specificato al momento dell'acquisto. È importante verificare che il vostro apparecchio possa funzionare con il tipo di gas specificato ed indicato sulla placca segnaletica.

Questo apparecchio è stato progettato, testato ed omologato per rispondere alle norme in vigore in materia di utilizzo, di performance e di sicurezza del prodotto. L'installazione del vostro apparecchio di riscaldamento deve essere in conformità con le normative in vigore sulle apparecchiature funzionanti a gas. Si raccomanda di conseguenza di contattare un tecnico specializzato per effettuare queste operazioni. Il tecnico, che terrà conto dell' "inversione di tiraggio", vi informerà dei limiti di sicurezza dell'installazione e dovrà fissare una placca segnaletica in un punto in cui essa sarà facilmente visibile e redigere un certificato di conformità.

La sua concezione permette di garantire un riscaldamento molto efficace, tutti gli elementi del corpo dell'apparecchio raggiungono, per questo fatto, una temperatura elevata quando l'apparecchio è acceso. Ad eccezione del bottone di controllo e della porta d'accesso ai comandi, concepiti per restare freddi, tutti gli altri elementi sono delle superfici di riscaldamento e non devono essere toccati.

Il vetro ed il telaio di questo apparecchio costituiscono un dispositivo di sicurezza antincendio e rispondono alle normative sugli apparecchi di riscaldamento. Nessuna parte del vetro o del telaio dovrà essere modificata o tolta in modo permanente. QUESTO APPARECCHIO NON ASSICURA UNA COMPLETA PROTEZIONE PER I BAMBINI O I DISABILI, bisogna pertanto prevedere a questo fine una protezione supplementare.

Bisogna sempre ricordare che il calore sprigionato da questo apparecchio rischia di deteriorare degli elementi collocati in prossimità, nessuna tenda deve essere collocata a meno di 30 cm.

L'apparecchio non é destinato a servire da essiccatore. Si sconsiglia di conseguenza di non utilizzarlo come tale. Non ponete alcun elemento a meno di 30 cm dall'apparecchio al fine di evitare il suo deterioramento o danneggiamento.

Questo apparecchio deve essere installato conformemente alle normativa nazionale in vigore ed utilizzato unicamente in uno spazio sufficientemente ventilato e su un impianto a gas munito di contatore della Compagnia nazionale del gas.

Prima dell'installazione, verificate se l'apparecchio è compatibile con le condizioni di distribuzione locali, la natura e la pressione del gas. Le caratteristiche tecniche dell'apparecchio sono indicate nell'ultima pagina di questo manuale.

Questo apparecchio non deve essere utilizzato se il vetro è rotto e non deve mai funzionare con la porta aperta.

■ INFORMAZIONI GENERALI SULL'IMPIANTO

- · Raccordo con condotto di arrivo del gas.
- · Condizioni richieste per il camino : condotto uscita fumi (coassiale).
- · Controllo con fiamma pilota.
- Grado di emissioni: Classe 1 (gas naturale), classe 5 (GPL)

Controllo utilizzatore: modulatore, accensione piezoelettrica integrata, fiamma pilota. Sistema di mancanza di fiamma e interruttore di circuito in caso di impoverimento d'ossigeno.

Prima di installare questo apparecchio, il focolare deve essere ripulito di tutti i residui (compresi i pulviscoli), in particolare dei materiali combustibili.

- · Tipo di pile (unicamente per versione con telecomando).
- Ricettore: 4 x 1,5V "AA", R6.
- Emettitore: 2 x 1,5V "AAA" (pile unicamente alcaline).

■ UTILIZZO DELL'APPARECCHIATURA

MOLTO IMPORTANTE

Leggere attentamente queste istruzioni prima di accendere l'apparecchio.

Questo apparecchio sprigionerà un odore e/o del fumo nel corso delle prime ore di messa in servizio dato che è nuovo. Aerare il locale quando l'accendete per la prima volta.

L'apparecchio è allacciato ad un dispositivo di controllo del tiraggio, che interrompe l'afflusso del gas a partire dall'individuazione di una eccessiva accumulazione di gas nel condotto di camino. Se questo dispositivo s'attiva e l'apparecchio interrompe l'alimentazione, lasciate trascorrere 3 minuti prima di tentare di riaccenderlo, avendo cura di chiudere bene il rubinetto di controllo (posizione OFF). Se la fiamma pilota non s'accende, attendete ancora 3 minuti o un tempo sufficiente per riaccendere. Se l'interruzione persiste, bisogna contattare un tecnico specializzato.

I bottoni di comando sono situati nella scatola murale. Il comando di base è un modulatore comportante un semplice bottone di regolazione. In opzione, una versione con telecomando è proposta, comportante due modulatori. La versione con telecomando deve essere precisata al momento dell'ordine.

Tutte le versioni di questo apparecchio funzionano con una fiammella tradizionale situata davanti al bruciatore e visibile attraverso il vetro. Se la fiammella del dispositivo di controllo della fiamma è spenta, sia volontariamente che involontariamente, attendete tassativamente 3 minuti prima di riaccenderla.

IMPORTANTE

Dall'accensione, bisogna utilizzare l'apparecchio alla potenza MAXI per almeno dieci minuti al fine di riscaldare il camino.

■ PRIMO UTILIZZO

Prima di accendere l'apparecchio verificare che l'imballaggio esterno, gli adesivi di sicurezza e qualsiasi imballaggio protettivo siano stati completamente rimossi e che il vetro sia stato pulito eliminando tutte le impronte digitali eventualmente presenti.

Alla prima accensione dell'apparecchio verificare che l'ambiente sia adeguatamente ventilato; se possibile è consigliabile aprire le finestre. Far funzionare l'apparecchio al massimo per alcune ore in modo che la vernice possa polimerizzarsi completamente. Durante questo periodo l'apparecchio potrebbe generare fumi e vapori. È consigliabile tenere bambini e animali fuori dall'area di installazione.

■ ISTRUZIONI PER L'USO

A. NOTE GENERALI

AVVISO

Il cablaggio della valvola e dell'unità ricevente deve essere completato prima dell'accensione. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare danni ai componenti elettronici.

Batterie - Telecomando

· Indicatore di batterie scariche sul telecomando

Batterie - Unità ricevente

- Indicazione di batterie scariche: bip frequenti per 3 secondi con il motorino in funzione.
- È possibile utilizzare un adattatore di rete CA al posto delle batterie.
- Il modulo per il controllo della velocità della ventola e di accensione/ attenuazione prevede l'alimentazione di rete insieme alle batterie contenute nell'unità ricevente per garantire un'alimentazione ausiliaria automatica in caso di interruzione dell'alimentazione principale.

▲ AVVERTENZA

- Senza l'uso di un adattatore di rete, è consigliata la sostituzione delle batterie all'inizio di ogni stagione di riscaldamento.
- Le batterie vecchie o scariche devono essere rimosse immediatamente. Se lasciate all'interno dell'unità, le batterie possono surriscaldarsi, produrre perdite e/o esplodere.
- NON esporre le batterie (anche durante lo stoccaggio) alla luce diretta del sole, a calore eccessivo, fuoco o umidità, né sottoporle a urti violenti. Tali condizioni possono dar luogo a surriscaldamenti, perdite e/o esplosione delle batterie.
- Non utilizzare mai insieme batterie vecchie e nuove o di marche differenti. La combinazione di vari tipi di batterie può dar luogo a surriscaldamento, perdite e/o esplosione.

Versione software

Premere simultaneamente i tasti (3) e (4). Viene visualizzata la versione software.

Numero di modello del telecomando

Premere simultaneamente i tasti ⓐ e 🐨. Viene visualizzato il numero di modello del telecomando.

Disattivazione di funzioni

- 1. Installare le batterie. Vengono visualizzate tutte le icone lampeggianti.
- 2. Mentre le icone lampeggiano, premere e tenere premuto per 10 secondi il tasto funzione pertinente.
- L'icona della funzione lampeggia fino al termine della disattivazione.
 La disattivazione è completa quando vengono visualizzate l'icona della funzione e due barre orizzontali.

NOTA: se viene premuto un tasto disattivato, non si ottiene alcuna funzione e vengono visualizzate due barre orizzontali.

NOTA: la disattivazione permane anche dopo la sostituzione delle batterie.

Attivazione di funzioni

- 1. Installare le batterie. Vengono visualizzate tutte le icone lampeggianti.
- Per attivare una funzione tenere premuto il tasto pertinente per 10 secondi.
- 3. L'icona della funzione continua a lampeggiare fino al termine dell'attivazione. L'attivazione è completa quando viene visualizzata l'icona della funzione.

È possibile disattivare/attivare le seguenti funzioni

- BLOCCO DI SICUREZZA PER BAMBINI
- MADALITÀ PROGRAMMA
- · MODALITÀ TERMOSTATICA (disattiva anche la MADALITÀ PROGRAMMA)
- MODALITÀ ECO
- FUNZIONAMENTO ACCENSIONE/ATTENUAZIONE
- FUNZIONAMENTO VENTOLA DI CIRCOLAZIONE
- FUNZIONE AUSILIARIA
- TIMER DI CONTO ALLA ROVESCIA

B. IMPOSTAZIONE DEL CODICE ELETTRONICO (Solo al primo utilizzo)

Trasmettitore in radio frequenza

Per tutti i componenti elettronici Mertik Maxitrol viene selezionato automaticamente un codice tra 65.000 codici disponibili. Il ricevitore deve essere accoppiato con il trasmettitore.

Il recettore deve memorizzare il codice del telecomando:

Premere il bottone RESET del recettore fino a quando si sentono due (2) bip. Dopo il secondo bip, più lungo, rilasciare il bottone RESET. Nei 20 secondi successivi premere il bottone \mathfrak{T} del telecomando fino a quando si sentono due bip brevi, a conferma che il codice è stato memorizzato.

NOTA: Questa regolazione è unica. Non è necessario ripeterla in caso di sostituzione delle pile del telecomando o del recettore.

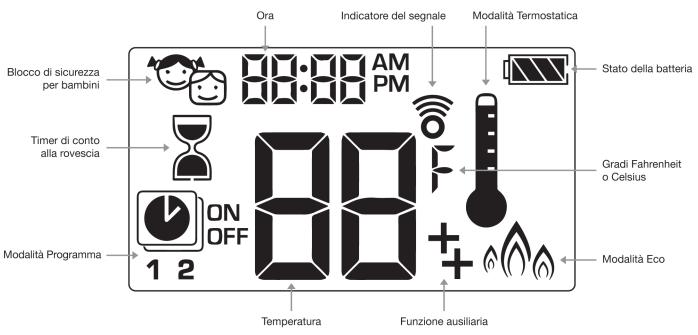


Figura 01: visualizzazione dei simboli

C. IMPOSTAZIONE GRADI FAHRENHEIT O CELSIUS



Per alternare tra °C e F°, premere simultaneamente i tasti © e 🖫.

NOTA: La scelta dell'unità °F comporta l'impostazione dell'orologio su 12 ore. La scelta dell'unità °C comporta l'impostazione dell'orologio su 24 ore.

E. BLOCCO DI SICUREZZA PER BAMBINI



ON:

Per attivare premere simultaneamente i tasti

© e

Compare l'icona

e il telecomando viene reso inutilizzabile tranne per la funzione di spegnimento.

OFF:

Per disattivare premere simultaneamente i tasti ⊚ e v. L'icona scompare.

D. IMPOSTAZIONE DI DATA E ORA



- Premere simultaneamente i tasti ♠ e ♥.
 Il giorno lampeggia.
- 2. Premere il tasto ⑥ o ⑨ per selezionare un numero corrispondente al giorno della settimana (ad es. != lunedì, ² = martedì, ³ = mercoledì, Ч = giovedì, 5 = venerdì, Б = sabato, ³ = domenica).
- 3. Premere simultaneamente i tasti ♠ e ♥. L'ora lampeggia.
- 4. Per selezionare l'ora premere il tasto ♠ o ♥.
- 5. Premere simultaneamente i tasti ♠ e ♥. I minuti lampeggiano.
- 6. Per selezionare i minuti premere il tasto (A) o (V).
- Per confermare premere simultaneamente i tasti ♠ e ♥ o attendere.

F. MODALITÀ MANUALE (telecomando)

AVVISO

PRIMA DELL'AZIONAMENTO

- Verificare che la manopola MANUALE sulla valvola GV60 sia impostata su ON ruotata sulla massima posizione antioraria .
- 2. Portare l'interruttore ON/OFF (se in dotazione) sulla posizione I (ON).

PER ACCENDERE IL FUOCO

▲ AVVERTENZA

Alla conferma dell'accensione della fiamma pilota, il motorino regola automaticamente l'altezza massima della fiamma.



Azionamento con un solo tasto del

telecomando (Impostazione predefinita)

- Premere il tasto @ fino a quando due brevi bip e una serie di linee lampeggianti non confermano l'inizio della sequenza di accensione; rilasciare il tasto.
- Il gas della linea principale fuoriesce una volta confermata l'accensione della fiamma
- · Il telecomando passa automaticamente in modalità Manuale dopo l'accensione del bruciatore principale.

AVVISO

Per passare dall'accensione con un solo tasto all'accensione con due tasti, tenere premuto per 10 secondi il tasto @ immediatamente dopo l'installazione delle batterie. Viene visualizzato ON e il numero 1 lampeggia. Al completamento della modifica 1 cambierà in 2.



Azionamento con due tasti del telecomando

- Premere simultaneamente i tasti @ e A fino a quando due brevi bip e una serie di linee lampeggianti non confermano l'inizio della sequenza di accensione; rilasciare i tasti.
- Il gas della linea principale fuoriesce una volta confermata l'accensione della fiamma
- Il telecomando passa automaticamente in modalità Manuale dopo l'accensione del bruciatore principale.

AVVISO

Per passare dall'accensione con due tasti all'accensione con un solo tasto tenere premuto per 10 secondi il tasto (1) immediatamente dopo l'installazione delle batterie. Viene visualizzato ON e il numero 2 lampeggia. Al completamento della modifica 2 cambierà in 1.

▲ AVVERTENZA

Se dopo vari tentativi la fiamma pilota non rimane accesa, portare la valvola principale su OFF (pagina XX).

MODALITÀ STANDBY (FIAMMA PILOTA)

Telecomando

Tenere premuto il tasto v per impostare l'apparecchio sulla fiamma pilota.

SPEGNERE IL FUOCO



Telecomando

• Per spegnere premere il tasto ©.

NOTA: prima di poter procedere all'accensione successiva devono trascorrere 5 secondi.

REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DELLA FIAMMA



Telecomando

- · Per aumentare l'altezza della fiamma tenere premuto il tasto .
- · Per ridurre l'altezza della fiamma o impostare l'apparecchio sulla fiamma pilota, tenere premuto il tasto V.

G. INDICAZIONE DI FIAMMA BASSA E FIAMMA ALTA

NOTA: La retroilluminazione deve essere attiva per l'impostazione tramite doppio clic su fiamma alta o fiamma bassa.



· Per passare in modalità fiamma bassa, fare doppio clic sul tasto Viene visualizzato La.

NOTA: prima di passare alla modalità fiamma bassa la fiamma è impostata su alta.



· Per passare in modalità fiamma alta, fare doppio clic sul tasto . Viene visualizzato H l.

▲ AVVERTENZA

Se l'apparecchio non funziona, portare la valvola principale su OFF (pagina XX).

H. TIMER DI CONTO ALLA ROVESCIA



ATTIVAZIONE/IMPOSTAZIONE:

- 1. Tenere premuto il tasto 🖲 fino alla visualizzazione dell'icona 🖫, l'ora lampeggia.
- 2. Per selezionare l'ora premere il tasto 🕒 o 🕥.
- 3. Per confermare premere il tasto . I minuti lampeggiano.
- 4. Per selezionare i minuti premere il tasto
- 5. Per confermare premere il tasto © o attendere.

DISATTIVAZIONE:

Premere il tasto 🖲, l'icona 🖫 e il tempo di conto alla rovescia scompaiono.

NOTA: Alla fine del periodo di conto alla rovescia, il fuoco si spegne. Il timer di conto alla rovescia funziona solo nelle modalità Manuale, Termostatica ed Eco. Il tempo massimo di conto alla rovescia è di 9 ore e 50 minuti.

I. MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO



I Modalità termostatica

La temperatura ambiente viene misurata e confrontata con la temperatura impostata. L'altezza della fiamma viene regolata automaticamente per raggiungere la temperatura impostata.



Modalità Programma

Ciascuno dei PROGRAMMI 1 e 2 può essere PROGRAMMATO per attivarsi e disattivarsi alle ore specificate e a una temperatura impostata.



∾ Modalità Eco

L'altezza della fiamma viene regolata tra alta e bassa. Se la temperatura ambiente è inferiore alla temperatura impostata, la fiamma rimane alta per un periodo prolungato. Se la temperatura ambiente è superiore alla temperatura impostata, la fiamma rimane bassa per un periodo prolungato. Un ciclo dura circa 20 minuti.

J. MODALITÀ TERMOSTATICA



ON.

Premere il tasto ①. Compare l'icona I, viene visualizzata la temperatura impostata per breve tempo, quindi viene visualizzata la temperatura ambiente.

OFF:

- 1. Premere il tasto ①.
- 2. Premere il tasto 🌢 o 👽 per passare in modalità Manuale.
- 3. Premere il tasto
 per passare in modalità Programma.
- 4. Premere il tasto ® per passare in modalità



IMPOSTAZIONE:

- Tenere premuto il tasto ① fino alla visualizzazione dell'icona I, la temperatura lampeggia.
- 2. Per regolare la temperatura impostata premere il tasto ♠ o ♥.
- 3. Per confermare premere il tasto ① o attendere.

K. MODALITÀ PROGRAMMA



ON:

Premere il tasto . Compare , 1 o 2, ON o OFF.



)FF.

- 1. Premere il tasto
 oppure op
- Premere il tasto ① per passare in modalità Termostatica.

NOTA: la temperatura impostata per la modalità Termostatica è quella impostata per il tempo di attivazione in modalità Programma. La modifica della temperatura impostata in modalità Termostatica comporta anche il cambiamento della temperatura del periodo di attivazione in modalità Programma.

Impostazioni predefinite:

TEMPERATURA TEMPO DI ATTIVAZIONE (modalità Termostatica): 21 °C (70 °F) TEMPERATURA TEMPO DI DISATTIVAZIONE: "--" (solo fiamma pilota)



IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATUR A:

- Per continuare premere il tasto o attendere. Compaiono l'icona o, OFF e la temperatura lampeggia.
- 4. Per confermare premere il tasto .

NOTA: Le temperature di attivazione (modalità Termostatica) e disattivazione impostate sono le stesse per ogni giorno.



IMPOSTAZIONE DEL GIORNO:

- 5. L'icona RLL lampeggia. Premere il tasto ♠ o ♥ per scegliere tra RLL, 5R:5U, I, 2, 3, 4, 5, 6, 7.
- 6. Premere il tasto @ per confermare.

RLL selezionato



IMPOSTAZIONE DEL TEMPO DI ATTIVAZIONE (PROGRAMMA 1):

- 7. Sono visualizzate le icone (2), 1, 0N, l'icona RLL è visualizzata brevemente e l'ora lampeggia.
- 8. Per selezionare l'ora premere il tasto 🌢 o 👽.
- 9. Per confermare premere il tasto . Sono visualizzate le icone , 1, ON l'icona RLL è visualizzata brevemente e i minuti lampeggiano.
- 10.Per selezionare i minuti premere il tasto

 ♠ ₀ ♥.
- 11.Per confermare premere il tasto .



IMPOSTAZIONE DEL TEMPO DI DISATTIVAZIONE (PROGRAMMA 1):

- 12.Sono visualizzate le icone , 1, OFF, l'icona RLL è visualizzata brevemente e l'ora lampeggia.
- 13.Per selezionare l'ora premere il tasto lo v.
- 14.Per confermare premere il tasto

 . Sono visualizzate le icone

 . 1, OFF, l'icona
 RLL è visualizzata brevemente e i minuti
 lampeggiano.
- 15.Per selezionare i minuti premere il tasto

 ♠ ₀ ♥
- 16.Per confermare premere il tasto .

NOTA: È possibile continuare con il PROGRAMMA 2 e impostare i tempi di attivazione e disattivazione oppure interrompere la programmazione a questo punto e il PROGRAMMA 2 rimane disattivato.

NOTA: I PROGRAMMI 1 e 2 utilizzano le stesse temperature di attivazione (modalità Termostatica) e disattivazione per RLL, 5R:5L! e Timer giornaliero (1, 2, 3, 4, 5, 5, 1). Una volta impostata una nuova temperatura di attivazione (modalità Termostatica) e/o di disattivazione, tale temperatura diventa la nuova impostazione predefinita.

NOTA: Se per i tempi di attivazione e disattivazione del PROGRAMMA 1 e del PROGRAMMA 2 sono programmati RLL, SRSU o Timer giornaliero, questi diventano i nuovi tempi predefiniti. Per cancellare i tempi e le temperature di attivazione e disattivazione del PROGRAMMA 1 e del PROGRAMMA 2 è necessario rimuovere le batterie.

58:50 o Timer giornaliero (4, 2, 3, 4, 5, 6, 7) selezionati

- Impostare i tempi di attivazione e disattivazione utilizzando la stessa procedura descritta per la sezione "RLL selezionato" (riportata sopra).
- 585ú: impostare i tempi di attivazione e disattivazione per sabato e domenica.
- Timer giornaliero: è possibile impostare tempi di attivazione e disattivazioni specifici per un solo giorno della settimana, per più giorni della settimana o per ogni giorno della settimana.
- · Attendere il completamento dell'impostazione.

L. FUNZIONE AUSILIARIA

All'accensione il bruciatore 1 è attivo e il bruciatore 2 è regolato sull'ultima impostazione.



ON:

Per accendere il bruciatore premere il tasto (\$\frac{1}{2}\$). Viene visualizzata l'icona \$\frac{1}{2}\$.

OFF:

Per spegnere il bruciatore premere il tasto 🕏. L'icona ‡ scompare.

NOTA: L'elettrovalvola di innesco non può funzionare manualmente. Se le batterie dell'unità ricevente si scaricano rimarrà sull'ultima posizione di funzionamento.

M. MODALITÀ ECO



ON:

Premere il tasto @ per passare in modalità Eco. Compare l'icona ...

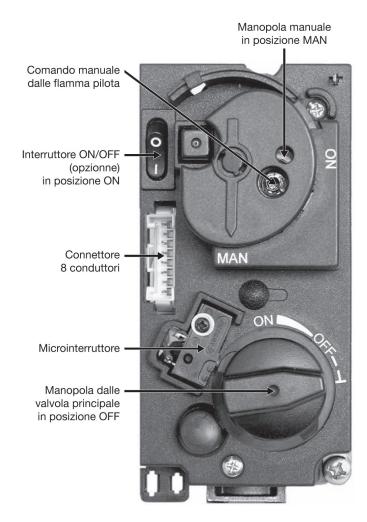
OFF:

Premere il tasto . L'icona A scompare.

■ SPEGNIMENTO MANUALE

Qualora fosse necessario spegnere l'apparecchio manualmente, ad esempio in caso di smarrimento del telecomando o di esaurimento completo delle batterie, occorre accedere alla valvola di controllo e portare l'interruttore su OFF (contrassegnato con "0").

L'immagine riportata sotto mostra la valvola di controllo.



■ INSTALLAZIONE

Prima di installare l'apparecchio, verificate se le caratteristiche indicate sulla placca segnaletica corrispondono al tipo di gas ed alla pressione di servizio dell'apparecchio.

A. VENTILAZIONE

Gli apparecchi con condotti concentrici possono essere installati in un'abitazione senza necessitare di una ventilazione complementare. Essi possono anche essere installati in un locale dove sia presente una ventilazione meccanica forzata e/o un estrattore di fumo senza esigere equipaggiamenti supplementari speciali.

B. OSSERVAZIONI GENERALI SUI CONDOTTI CONCENTRICI

IMPORTANTE

L'omologazione CE è stata attenuta utilizzando esclusivamente condotti di marche Poujoulat ed On Top.

Le possibilità di installazione di questo sistema con condotti concentrici in un'abitazione sono molteplici, le uscite al tetto o murali sono possibili, il condotto può essere realizzato sia in un camino esistente, sia in un camino interamente nuovo realizzato a questo scopo.

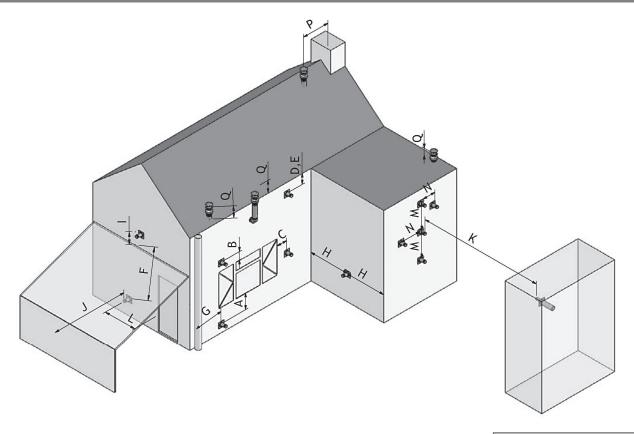
L'installazione si basa su un sistema di condotti concentrici utilizzanti un condotto interno di 100 mm di diametro incorporato in un condotto esterno di 150 mm di diametro. I gas, prodotti dalla combustione, passano per il condotto interno e sono evacuati in tutta sicurezza verso l'esterno. Lo spazio fra i condotti interno ed esterno costituisce il canale d'alimentazione d'aria dell'apparecchio per assicurare la combustione. Questi condotti concentrici sprigionano i gas all'esterno dell'abitazione attraverso un'uscita che va a separare l'aria nuova necessaria alla combustione. È indispensabile che l'uscita non sia otturata. Bisognerà eventualmente prevedere una protezione appropriata se l'uscita è situata ad un livello "basso" (inferiore a 2 metri in rapporto al suolo).

L'apparecchio a gas condotti concentrici sfiatatoio può essere sia collegato ad un condotto nuovo, sia collegato ad un condotto esistente. Se si utilizza un condotto esistente, bisogna interpellare il tecnico incaricato dell'installazione. Se il condotto è già stato utilizzato, deve essere pulito da una persona qualificata che deve rilasciare un certificato di conformità.

L'etichetta europea CE su questo apparecchio é riservata ai sistemi con condotti conformi alle specifiche dei fornitori, l'apparecchio deve pertanto essere installato solo con condotti originali, con esclusione di qualsiasi altro sistema.

Le pagine che seguono descrivono brevemente la collocazione delle uscite. Per maggiori informazioni, ivi compresi i suggerimenti sul sistema d'evacuazione attraverso condotto di camino, vedere il manuale d'accompagnamento "Condotti concentrici prefabbricati".

C. POSIZIONI DELLE USCITE



| | | Distanza (mm) | |
|-----------|--|---------------|---------|
| Posizione | Posizione d'uscita | Europa Norde | Francia |
| A* | Al di sotto di una apertura, di una presa d'aria, finestra, etc. | 600 | 600 |
| В | Al di sopra di una apertura, di una presa d'aria, finestra, etc. | 300 | 600 |
| С | In prossimità di una apertura, di una presa d'aria, finestra, etc. | 400 | 600 |
| D | Al di sotto di grondaie, di tubi di discesa o d'evacuazione | 300 | 300 PF |
| Е | Al di sotto di fori di ventilazione | 300 | 600 |
| F | Sotto le tettoie di un riparo per auto | 600 | 600 PF |
| G | A partire da una discesa pluviale o da un tubo di discesa | 300 | 300 PF |
| Н | A partire da un angolo interno o esterno | 600 | 600 PF |
| I | Al di sopra del livello di un tetto o d'una tettoia 300 | | 300 PF |
| J | A partire da una superficie opposta all'uscita | 600 | 600 PF |
| K | A partire da una presa d'aria opposta all'uscita | 600 | 600 PF |
| L | A partire da un'apertura praticata nel riparo per auto (ad es. Porta, finestra realizzata nell'abitazione) | 1200 | 1200 PF |
| М | In verticale a partire da un'uscita sullo stesso muro | 1500 | 1500 PF |
| N | In orizzontale a partire da un'uscita sullo stesso muro | 300 | 300 PF |
| Р | A partire da una struttura verticale sistemata a tetto | 600 | 600 PF |
| Q | Al di sopra d'una intersezione con il tetto | 150 | 300 PF |

^{*} Dall' altro lato, l'uscita non deve situarsi a meno di 300 mm da un'apertura praticata nell'abitazione, come un telaio di finestra.

PF: Prescrizione Focus

D. LIMITAZIONI RIGUARDANTI LE USCITE AL TETTO

"Distanza" = distanza minimale da rispettare per il posizionamento dell'uscita al fine di evitare qualsiasi rischio in rapporto a:

- A. Una bocca d'aerazione che dà su un locale occupato, toilette o sala da bagno.
- B. Un'alimentazione d'aria calda, quando l'aria circola in un locale occupato.
- C. Una finestra che possa essa aperta, situata in prossimità d'un locale occupato, toilette o sala da bagno.

| Per evitare ogni rischio | Distanza : uscita A, B, o C |
|--|-----------------------------|
| Allo stesso livello del tetto | > 6 m (*) |
| Ad un livello di tetto differente | > 3 m (*) (**) |
| Ad un muro situato più in basso | > 2 m (**) |
| Ad un lato inclinato situato più in alto | > 6 m (***) |

- (*) Se non è possibile rispettare la distanza richiesta, le regole riguardanti la posizione delle uscite s'impongono.
- (**) Se l'uscita è situata almeno ad 1 metro al disopra della presa d'aria o d'una finestra che possa essere aperta.
- (***) Se non é possibile rispettare la distanza richiesta, l'uscita si deve situare come minimo a 1 metro al di sopra della facciata/del tetto più alta(o)

■ INSTALLAZIONE DELL'APPARECCHIO DI RISCALDAMENTO

Questo apparecchio deve essere installato da un tecnico autorizzato gas, conformemente alle regolamentazioni nazionali ed alle norme indicate all'inizio del presente manuale.

Il mancato rispetto di queste istruzioni o delle norme renderà nulla la nostra garanzia e potrebbe avere gravi conseguenza.

A. COLLOCAZIONE DELL'APPARECCHIO DI RISCALDAMENTO

Questi apparecchi sono progettati in modo tale che il focolare ed il bruciatore siano sempre distanziati dal suolo, in ragione dei piedi solidali del focolare: non sopprimere tali piedi.

Questi focolari non necessitano di conseguenza di alcun elemento isolante complementare sotto essi.

In assenza di norma d'installazione nazionale più restrittiva:

- L'apparecchio non deve essere istallato contro un muro d'appoggio realizzato in materiale combustibile.
- Uno spazio libero ventilato, minimo di 300 mm, deve essere previsto tutt'attorno all'apparecchio nel caso di realizzazione di pareti di rivestimento in materiale combustibile.
- Se l'apparecchio deve essere installato in una nicchia in materiale non combustibile, bisogna prevedere uno spazio minimale di 50 mm di ventilazione attorno ad esso.

- La faccia anteriore dell'apparecchio deve essere situata ad una distanza minimale di 280 mm da qualsiasi materiale combustibile.
- In caso d'un soffitto in materiale combustibile all'interno del rivestimento, bisogna realizzare un falso soffitto isolante e ventilato. Questo falso soffitto deve essere distante come minimo 150 mm. (A) dal soffitto combustibile ed essere situato ad almeno 280 mm (B) al disopra del focolare.

Al di là di queste minime, bisogna rispettare una proporzionalità fra questi due valori (A e B). Se si aumenta l'altezza del falso soffitto (A), bisogna aumentare la distanza fra il focolare ed il falso soffitto (B) (esempio: se A=200 mm, allora B=330 mm).

B. RACCORDO D'ARRIVO DEL GAS

È importante assicurarsi che tutte le canalizzazioni siano installate conformemente alle norme e possano fornire un flusso di gas ed una pressione sufficiente (vedere parte tecnica di questo manuale). Bisogna utilizzare una sezione minimale di condotto di 15 mm per l'alimentazione gas fino ad una distanza di 1 metro dall'apparecchio. L'allacciamento all'apparecchio deve essere realizzato con un tubo di 8 mm di sezione esterna. Un raccordo di 8 mm è consegnato con l'apparecchio.

Una valvola d'arrivo del gas deve essere installata sul condotto d'alimentazione in un punto facilmente accessibile (meno di 80 cm).

Non collegate nessun elemento all'apparecchio prima che tutte le canalizzazioni siano state spurgate per espellere il pulviscolo o i residui. In mancanza, l'iniettore o il rubinetto del gas rischierebbero d'essere tappati, il che renderebbe nulla la nostra garanzia.

Anche se i nostri apparecchi subiscono un test di conformità prima di lasciare la fabbrica, l'apparecchio deve essere testato prima della sua messa in servizio al fine di assicurarsi che il bruciatore non sia stato danneggiato durante il trasporto.

C. TEST DI PRESSIONE

Per misurare la pressione del gas sul bruciatore, tutti gli apparecchi a gas collegati alla rete devono funzionare a potenza massima, ivi compreso l'apparecchio stesso.

D. PROTEZIONE DEL SUOLO (FOCOLARE)

Questi apparecchi sono progettati in modo tale che il focolare ed il bruciatore siano sempre distanziati dal suolo, in ragione dei piedi solidali del focolare; non sopprimere tali piedi.

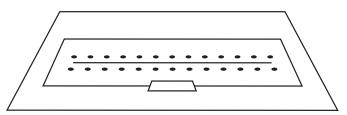
Questi focolari non necessitano conseguentemente di alcun elemento isolante complementare sotto essi.

■ DISPOSIZIONE DEGLI ELEMENTI DECORATIVI IN CERAMICA

Utilizzate esclusivamente gli elementi in ceramica forniti con questo apparecchio. Essi non devono essere disposti in maniera diversa da quella illustrata nelle pagine che seguono. I ricambi – compreso il feltro in ceramica – sono disponibili presso il vostro vivenditore Focus, ma devono essere installati solo da un tecnico qualificato.

A. DISPOSIZIONE DEI CEPPI E DELLE CORTECCE

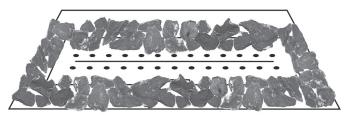
Collocate il feltro in ceramica al disopra del bruciatore in modo tale che tutti gli orifizi del feltro siano allineati sui fori della placca superiore del bruciatore.



Ripartite le cortecce al disopra del feltro e della griglia. Abbiate cura di non lasciare che le cortecce penetrino nel dispositivo d'accensione ed entrino in contatto con il piezo o con la sonda termocoppia.

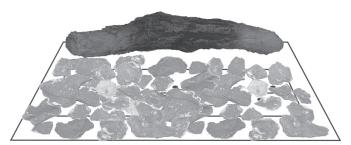


so di funzionamento a propano, gli orifizi d'uscita del gas in alto del bruciatore devono essere lasciati perfettamente disimpegnati quando disponete le cortecce (vedere illustrazione qui sotto).



B. DISPOSIZIONE DEI CEPPI – GAS NATURALE

Collocate il grosso ceppo di traverso sul fondo del focolare, come indicato sull'illustrazione qui sopra, in modo tale che esso posi unicamente sulla parte alta della griglia e non sulla parte alta del bruciatore.

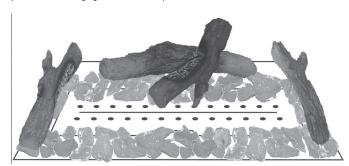


Collocate gli altri cinque pezzi come indicato sull'illustrazione qui sotto, in modo che un'estremità di ogni ceppo arrivi davanti al bruciatore, e che l'altra estremità riposi sulla parte alta del grosso ceppo sul retro del bruciatore.



C. DISPOSIZIONE DEI CEPPI – GAS GPL (PROPANO)

Collocate il grosso ceppo di traverso sul fondo, come indicato nell'illustrazione qui sotto, in modo tale che esso riposi unicamente sulla parte alta della griglia e non sulla parte alta del bruciatore.



Collocate uno dei ceppi in forma di "Y" sul fondo, in modo tale che esso si appoggi contro il ceppo situato sul retro, come indica l'illustrazione qui sotto.

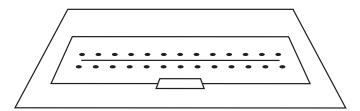
Selezionate di seguito i due ceppi destri e collocateli ad ogni estremità del bruciatore.



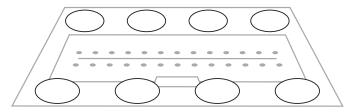
Collocate i due ultimi ceppi in modo simmetrico davanti al bruciatore in modo da formare una curva attorno alla griglia di protezione della fiammella in modo tale da posare sui ceppi all'estremità del bruciatore. I fori centrali situati in alto del bruciatore devono restare disimpegnati.

D. DISPOSIZIONE DEI CIOTTOLI

Collocate il feltro in ceramica sulla parte superiore del bruciatore in modo tale che tutti i fori del feltro siano allineati sui fori della placca superiore del bruciatore.



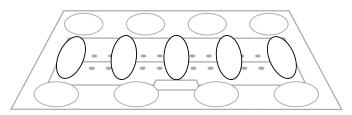
Prendete otto ciottoli e collocateli nel focolare, quattro ciottoli collocati sul retro del focolare e quattro ciottoli sul davanti del focolare, come indicato sull'illustrazione qui sotto (attenzione all'orientamento dei ciottoli).



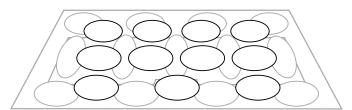
Gli altri ciottoli sono da disporre in funzione della natura del gas, secondo le istruzioni che seguono.

E. DISPOSIZIONE DEI CIOTTOLI – GAS NATURALE

Collocate cinque dei ciottoli restanti al centro del bruciatore, come indicato nell'illustrazione qui sotto (attenzione all'orientamento dei ciottoli).

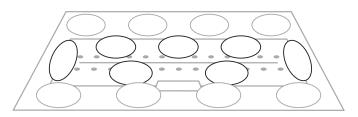


Collocate gli undici ultimi ciottoli al disopra dei tredici ciottoli installati, come indicato nell'illustrazione qui sotto.

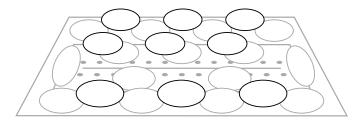


F. DISPOSIZIONE DEI CIOTTOLI – GAS GPL (PROPANO)

Collocate due ciottoli, rispettivamente ad ogni estremità del bruciatore da una parte e dall'altra. Collocate due altri ciottoli proprio davanti al bruciatore, ciascuno su uno dei due lati della scatola di protezione della fiammella. Collocate tre altri ciottoli sul retro del bruciatore assicurandovi che gli oriifizi d'arrivo del gas situati sul retro del bruciatore non siano otturati. L'illustrazione qui sotto vi mostra la disposizione definitiva dell'insieme.



Collocate adesso una fila di tre ciottoli in modo da farli posare al disopra dei ciottoli precedentemente collocati sul davanti. Procedete allo stesso modo con un'altra fila di tre ciottoli, questa volta facendoli posare sopra le due file posteriori di ciottoli già installati. Depositate i tre ultimi ciottoli sopra l'intera fila del fondo eretti contro la placca posteriore. L'insieme è adesso completo. L'illustrazione qui sotto vi mostra la disposizione finale.



Istruzioni di manutenzione

I paragrafi che seguono presentano LA MANUTENZIONE MINIMA DA ASSICURARE UNA VOLTA ALL'ANNO. Questa manutenzione, come ogni altro intervento sull'apparecchio, deve essere effettuata solo da un tecnico qualificato autorizzato gas.

- · Aprite la porta e togliete tutti gli elementi combustibili in ceramica.
- Ritirate il feltro in ceramica del bruciatore.
- Eliminate tutti i residui della combustione sopra il bruciatore con l'aiuto d'un aspiratore e di una spazzola.
- · Ispezionate il bruciatore.
- · Controllate l'accensione.
- Effettuate un test di controllo di mancanza di fiamma.

Il bruciatore non deve necessitare di alcuna manutenzione. Se ciò risulta tuttavia necessaria, il tecnico deve controllare la pressione di deposito all'arrivo sul bruciatore, la pressione normale è indicata alla fine di questo manuale. Spazzolate bene tutti gli elementi in ceramica e ricollocateli come indicato precedentemente in questo manuale, sostituendo gli elementi rotti o deteriorati.

- Controllate tutte le guarnizioni sulla porta (compreso il vetro) e rimettete la porta in posizione.
- · Verificate se l'impianto gas presenta delle fughe eventuali.
- Verificate se i prodotti della combustione non otturano il condotto.

Se bisogna cambiare alcuni elementi, utilizzate esclusivamente dei pezzi d'origine, l'utilizzazione di pezzi non standard renderà nulla la garanzia e sarà rischio di pericolo.

■ RICERCA DEI GUASTI

LA FIAMMA NON S'ACCENDE O NON RESTA ACCESA

- Verificate se il gas arriva all'apparecchio e verificate il contatore.
- Premete sul bottone di comando (*) per almeno venti secondi una volta accesa la fiamma al fine d'assicurarsi del buon funzionamento della termocoppia di sicurezza.
- Verificate se l'iniettore pilota non è otturato o bloccato ed incrostato.
- Verificate se la sonda termocoppia non è stata danneggiata durante trasporto. Questo dispositivo elettromagnetico è molto fragile.
- Per il GPL (propano), è possibile che il serbatoio sia vuoto.

LA FIAMMA NON È ACCESA O FUNZIONA MALE

- Verificate se la fiamma della fiammella è abbastanza alta per il tipo di gas utilizzato. La fiamma deve essere concentrata sulla sonda termocoppia.
- La fiamma della fiammella è normalmente regolata in fabbrica.

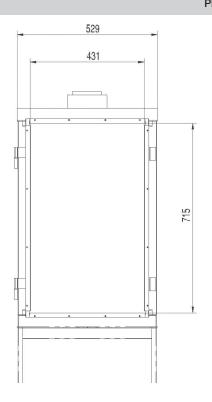
IL BRUCIATORE PRINCIPALE NON SEMBRA FUNZIONARE NORMALMENTE.

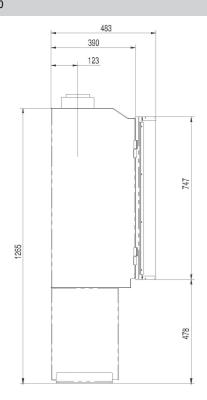
- Verificate che la pressione del gas sul bruciatore sia normale. Si può misurare tale pressione svitando l'iniettore test di pressione sulla valvola e collegando un indicatore di pressione appropriato (manometro ad esempio). Verificate che il flusso di gas sia normale.
- Una volta che il bruciatore funziona a potenza massima, interrompete tutti gli altri apparecchi a gas dell'abitazione e calcolate il volume di gas consumato dopo un rilevamento sul contatore gas.
- Verificate che il bruciatore assicuri una combustione normale. Le fiamme devono essere uniformi fino in alto al bruciatore, prima di installare i ceppi, i ciottoli o le cortecce finte.

Informazioni tecniche

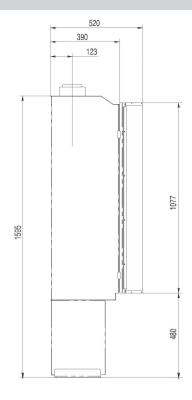
■ DIMENSIONI DEGLI APPARECCHI

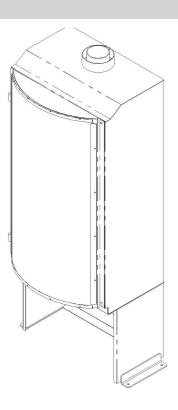
PICTOFOCUS 860





PICTOFOCUS 1200





Informazioni tecniche

■ CARATTERISTICHE TECNICHE

Codice prodotto: 0359CR997

| | Naturale | | | | Propano | |
|----------------------------------|--|-----------|-----------|-----------|-----------|-------------------------------|
| Tipo di gas | I2H | I2E | I2E+ | I2ELL | I2L | I3P |
| Gas | G20 | G20 | G20/G25 | G25 | G25 | G31 |
| Pressione d'alimentazione (mbar) | 20 | 20 | 20/25 | 20 | 25 | 30 |
| Paesi di destinazione | AT, DK, ES, FI, GB, GR, IE, IT, PT, SE | DE, LU | BE, FR | DE | NL | ES, FR, GB, GR, IE, IT, PT |
| Classe di rendimento | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| Classe di nocività | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 5 |
| Bruciatore pilota (SIT OP) | 0.977.113 | 0.977.113 | 0.977.113 | 0.977.113 | 0.977.113 | 0.977.148 |

| | | Pictofo | ocus 860 | | | |
|--|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|--------------------|
| Potenza nominale kW (Hs) | 10,5 | 10,5 | 10,5 / 10 | 8,8 | 10 | 9 |
| Flusso (m3/h) | 1,073 | 1,073 | 1,073/1,117 | 1,073 | 1,117 | 0,312 |
| Pressione del bruciatore (mbar ad alta temperatura) | 10,9 | 10,9 | 10,9 / 13 | 10,9 | 13 | 28,9 |
| Iniettore (Bray) | 1200 7 x ø 1,2mm | 280 7 x ø 0,3mm |

| | | Pictofo | cus 1200 | | | |
|--|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|--------------------|
| Potenza nominale kW (Hs) | 10,5 | 10,5 | 10,5 / 10 | 8,8 | 10 | 9 |
| Flusso (m3/h) | 1,073 | 1,073 | 1,073/1,117 | 1,073 | 1,117 | 0,312 |
| Pressione del bruciatore (mbar ad alta temperatura) | 10,9 | 10,9 | 10,9 / 13 | 10,9 | 13 | 28,9 |
| Iniettore (Bray) | 1200 7 x ø 1,2mm | 280 7 x ø 0,3mm |

Appendice

DECLARATION OF CONFORMITY

ATELIER DOMINIQUE IMBERT s.a.s. 3 Impasse Claque Patin F - 34380 Viols le Fort

declares that the FOCUS independent gas fired convection heaters described here are in accordance with the appliances described in the EC-Type Examination Certificate No. UK-LHD-0359-0657R1 delivered by INTERTEK and comply with the essential requirements applicable to EN 613:2001 + A1:2008 and Regulation UE 2016/426.

Signed for and behalf of the manufacturer by :



Laurent Gaborit Directeur Général

Viols le Fort, le 14 octobre 2016

Nota



Création - Édition - Distribution : Atelier dominique imbert

S.A.S. au capital de 102 355 euros 34380 Viols-le-Fort France

Tel.: 00 33 (0)4 67 55 01 93 Fax.: 00 33 (0)4 67 55 77 77 Web: www.focus-creation.com Email: info@focus-creation.com